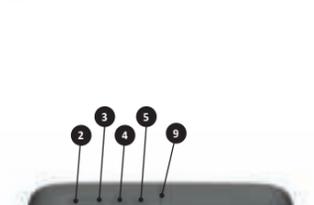




SPARKLE

- EN** DUAL DRIVER PORTABLE SPEAKER
- IT** SPEAKER PORTATILE DUAL DRIVER
- FR** HAUT-PARLEUR PORTABLE DOUBLE CONDUCTEUR
- DE** MOBILER LAUTSPRECHER DUAL DRIVER
- ES** ALTAVOZ PORTÁTIL DUAL DRIVER
- RU** ПОРТАТИВНИЙ ДИНАМИК DUAL DRIVER
- TR** ÇİFT SÜRÜCÜLÜ TAŞINABİLİR HOPARLÖR
- NL** DRAAGBARE DUAL DRIVER-SPEAKER
- FI** DUAL DRIVER -KANNETTAVA KAIUTIN



EN - PRELIMINARY OPERATIONS

Charge the device before use. Use the MicroUSB cable (10) supplied.
Connecting the device with a mobile phone:
 - Make sure that the device is switched off and turn off Bluetooth on the phone
 - Press and hold down the MF button (4) until the LED (9) flashes red/blue in alternating fashion around 4 seconds.
 - Turn on Bluetooth® on the phone and select SPARKLE after it has been detected. The LED (9) on the device will now flash blue to show that the unit has been paired.
 If pairing is unsuccessful, turn the unit off and try again.
 Important: If the device or the phone have been turned off or are out of range, you may need to use the menu on your phone to pair them again; or, just press the MF button (4) once.

Turning on the device: move the switch (1) to the on position, the LED (9) will start to flash blue and the device will be on.
Switching off the device: move the switch (1) to the off position.

USE
Play/Pause: press the Play/Pause button (4)
FF: press the + button (2)
REW: press the - button (3)
Volume control: keep the Volume + or Volume - buttons (2-3) pressed.

Answering a call: briefly press the answer button (5).
Ending a call: briefly press the answer button (5).

Low battery indicator: the flashing red LED (9) indicates that the battery capacity is low.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequency: 2.402GHz to 2.480GHz
 Profiles supported: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Range: 10m
 Talk Time: about 10h
 Music Time: about 8h
 Standby Time: about 100h
 Charging Time: about 2,5h
 MicroUSB port Voltage: 5V DC
 MicroUSB port current: 0,36A
 Battery Voltage: 3.7V
 Battery Capacity: 2000mAh
 ERP power: 4dBm
 Dimensions: (LxWxH): 195x55x65 (mm)
 Weight: 373g

IT - OPERAZIONI PRELIMINARI
 Ricaricare il dispositivo prima dell'utilizzo tramite il cavo MicroUSB (10) in dotazione.
Abbinamento dello speaker con il telefono:
 - Mantenere premuto per 8 secondi circa il tasto MFB (4) fino al lampeggio rosso/blu alternato del led (9).
 - Abilitare il Bluetooth® del telefono e selezionare SPARKLE una volta rilevato. Il led (9) del dispositivo lampeggerà blu per indicare l'avvenuto abbinamento.
 Nel caso l'operazione di abbinamento non fosse riuscita, spegnere il dispositivo e ripetere l'operazione.
 Attenzione: se il dispositivo o il telefono sono stati spenti o messi fuori portata, per connetterli nuovamente potrebbe essere necessario agire sul menu del telefono o semplicemente premere una volta il tasto MFB (4).

Accensione del dispositivo: spostare lo switch (1) in posizione on, il led (9) lampeggerà blu e il dispositivo emetterà un segnale acustico.
Spegnimento del dispositivo: spostare lo switch (1) in posizione off.

UTILIZZO
Play/Pausa: premere il tasto Play/Pause (4)
FF: premere il tasto + (2)
REW: premere una volta il tasto - (3)
Regolazione volume: mantenere premuti i tasti Volume + o Volume - (2-3).
Rispondere ad una chiamata: premere brevemente il tasto di risposta (5).
Terminare una chiamata: premere brevemente il tasto di risposta (5).
Indicatore di batteria scarica: il lampeggio rosso del led (9) indica l'esaurimento della carica della batteria.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frecuencia: 2.402GHz to 2.480GHz
 Perfil(s) soportado(s): Auriculares – Manos libres – A2DP - AVRCP
 Alcance: 10m
 Talk Time: 10h circa
 Music Time: 8h circa
 Standby Time: 100h circa
 Temp o de ricarica: 2,5h circa
 MicroUSB port Voltage: 5V DC
 MicroUSB port current: 0,36A
 Battery Voltage: 3.7V
 Battery Capacity: 2000mAh
 Potencia ERP: 4dBm
 Dimensiones: (LxWxH) : 195x55x65 (mm)
 Peso: 373g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES
 Avant l'utilisation, charger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (10) fourni.
Couplage du dispositif avec le téléphone:
 - S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth sur le téléphone.
 - Maintenir la touche MFB (4) enfoncée pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (9) clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu.
 - Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner SPARKLE une fois qu'il est détecté. Le voyant (9) du dispositif clignote sur le bleu pour confirmer le couplage.
 Dans le cas où l'opération de couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.
 Attention : si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé dans un état de veille, il peut s'avérer nécessaire de retourner vers le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (4).
Mise en marche du dispositif : mettre le commutateur (1) sur marche, le voyant (9) clignote en bleu et le dispositif émet un signal sonore.
Arrêt du dispositif : mettre le commutateur (1) sur arrêt.

UTILISATION
Lecture/Pause : appuyer sur le bouton Lecture Pause (4)
FF : appuyer une fois sur le bouton + (2)
REW : appuyer une fois sur le bouton - (3)
Réglage du volume : garder les boutons Volume + ou Volume - pressés - (2-3).
Répondre à un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Terminer un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Appuyant sur la lampe de batterie: appuyer brièvement le bouton de réponse (5) indique que la batterie est épuisée.

USO
Reproducción/Pausa: pulsar el botón de reproducción/pausa (4)
Avance rápido: pulsar una vez el botón + (2)
Retrosce: pulsar una vez el botón - (3)
Ajuste del volumen: mantener pulsado los botones de volumen + o - (2-3).
Enseñar a responder a llamadas: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Finalizar una llamada: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Indicador de batería descargada: el parpadeo en rojo del LED (9) indica que la batería está a punto de agotarse.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195x55x65 (mm)
 Gewicht: 373g

FI - OPERAATIOEN ENNÄKÄYTTÖ
 Käyttöönotto: laitteen käyttöön ottamiseksi laadittava MicroUSB-kaapeli (10) on otettava käyttöön.
Bluetoothin yhdistäminen puhelimeen:
 - Varmista, että laite on sammutettu ja kytkke puhelimen Bluetooth-toiminto pois päältä.
 - Pidä MFB-näppäintä (4) painettuna noin 8 sekuntia, kunnes led-valo (9) palautuu siniseen valo vauhtia vuorotellen.
 - Kytke puhelin/Bluetooth® -toiminto päälle ja valitse SPARKLE kun se havaitaan. Laitteessa oleva led-valo (9) vilkkuu sinisenä osoittaen, että laiteparin muodostus on suoritettu.
 Jos laiteparin muodostaminen ei onnistunut, sammuta laite ja toista toimenpide.
 Varoitus: jos laite tai puhelin on sammutettu tai ne ovat peittoalueen ulkopuolella, niiden yhdistämiseksi uudeelleen voi olla tarpeen käyttää puhelimen valikkoa tai painaa yksinkertaisesti kerran näppäintä MFB (4).
Laitteen käynnistäminen: siirrä kytkin (1) asentoon On, led-merkkivalo (9) vilkkuu sinisenä ja laitteesta kuuluu äänimerkki.
Laitteen sammuttaminen: siirrä kytkin (1) asentoon Off.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195x55x65 (mm)
 Gewicht: 373g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES
 Avant l'utilisation, charger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (10) fourni.
Couplage du dispositif avec le téléphone:
 - S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth sur le téléphone.
 - Maintenir la touche MFB (4) enfoncée pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (9) clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu.
 - Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner SPARKLE une fois qu'il est détecté. Le voyant (9) du dispositif clignote sur le bleu pour confirmer le couplage.
 Dans le cas où l'opération de couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.
 Attention : si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé dans un état de veille, il peut s'avérer nécessaire de retourner vers le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (4).
Mise en marche du dispositif : mettre le commutateur (1) sur marche, le voyant (9) clignote en bleu et le dispositif émet un signal sonore.
Arrêt du dispositif : mettre le commutateur (1) sur arrêt.

UTILISATION
Lecture/Pause : appuyer sur le bouton Lecture Pause (4)
FF : appuyer une fois sur le bouton + (2)
REW : appuyer une fois sur le bouton - (3)
Réglage du volume : garder les boutons Volume + ou Volume - pressés - (2-3).
Répondre à un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Terminer un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Appuyant sur la lampe de batterie: appuyer brièvement le bouton de réponse (5) indique que la batterie est épuisée.

USO
Reproducción/Pausa: pulsar el botón de reproducción/pausa (4)
Avance rápido: pulsar una vez el botón + (2)
Retrosce: pulsar una vez el botón - (3)
Ajuste del volumen: mantener pulsado los botones de volumen + o - (2-3).
Enseñar a responder a llamadas: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Finalizar una llamada: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Indicador de batería descargada: el parpadeo en rojo del LED (9) indica que la batería está a punto de agotarse.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195 x 55 x 65 mm
 Poids: 373g

FI - OPERAATIOEN ENNÄKÄYTTÖ
 Käyttöönotto: laitteen käyttöön ottamiseksi laadittava MicroUSB-kaapeli (10) on otettava käyttöön.
Bluetoothin yhdistäminen puhelimeen:
 - Varmista, että laite on sammutettu ja kytkke puhelimen Bluetooth-toiminto pois päältä.
 - Pidä MFB-näppäintä (4) painettuna noin 8 sekuntia, kunnes led-valo (9) palautuu siniseen valo vauhtia vuorotellen.
 - Kytke puhelin/Bluetooth® -toiminto päälle ja valitse SPARKLE kun se havaitaan. Laitteessa oleva led-valo (9) vilkkuu sinisenä osoittaen, että laiteparin muodostus on suoritettu.
 Jos laiteparin muodostaminen ei onnistunut, sammuta laite ja toista toimenpide.
 Varoitus: jos laite tai puhelin on sammutettu tai ne ovat peittoalueen ulkopuolella, niiden yhdistämiseksi uudeelleen voi olla tarpeen käyttää puhelimen valikkoa tai painaa yksinkertaisesti kerran näppäintä MFB (4).
Laitteen käynnistäminen: siirrä kytkin (1) asentoon On, led-merkkivalo (9) vilkkuu sinisenä ja laitteesta kuuluu äänimerkki.
Laitteen sammuttaminen: siirrä kytkin (1) asentoon Off.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195 x 55 x 65 mm
 Poids: 373g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES
 Avant l'utilisation, charger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (10) fourni.
Couplage du dispositif avec le téléphone:
 - S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth sur le téléphone.
 - Maintenir la touche MFB (4) enfoncée pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (9) clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu.
 - Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner SPARKLE une fois qu'il est détecté. Le voyant (9) du dispositif clignote sur le bleu pour confirmer le couplage.
 Dans le cas où l'opération de couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.
 Attention : si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé dans un état de veille, il peut s'avérer nécessaire de retourner vers le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (4).
Mise en marche du dispositif : mettre le commutateur (1) sur marche, le voyant (9) clignote en bleu et le dispositif émet un signal sonore.
Arrêt du dispositif : mettre le commutateur (1) sur arrêt.

UTILISATION
Lecture/Pause : appuyer sur le bouton Lecture Pause (4)
FF : appuyer une fois sur le bouton + (2)
REW : appuyer une fois sur le bouton - (3)
Réglage du volume : garder les boutons Volume + ou Volume - pressés - (2-3).
Répondre à un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Terminer un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Appuyant sur la lampe de batterie: appuyer brièvement le bouton de réponse (5) indique que la batterie est épuisée.

USO
Reproducción/Pausa: pulsar el botón de reproducción/pausa (4)
Avance rápido: pulsar una vez el botón + (2)
Retrosce: pulsar una vez el botón - (3)
Ajuste del volumen: mantener pulsado los botones de volumen + o - (2-3).
Enseñar a responder a llamadas: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Finalizar una llamada: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Indicador de batería descargada: el parpadeo en rojo del LED (9) indica que la batería está a punto de agotarse.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195 x 55 x 65 mm
 Poids: 373g

FI - OPERAATIOEN ENNÄKÄYTTÖ
 Käyttöönotto: laitteen käyttöön ottamiseksi laadittava MicroUSB-kaapeli (10) on otettava käyttöön.
Bluetoothin yhdistäminen puhelimeen:
 - Varmista, että laite on sammutettu ja kytkke puhelimen Bluetooth-toiminto pois päältä.
 - Pidä MFB-näppäintä (4) painettuna noin 8 sekuntia, kunnes led-valo (9) palautuu siniseen valo vauhtia vuorotellen.
 - Kytke puhelin/Bluetooth® -toiminto päälle ja valitse SPARKLE kun se havaitaan. Laitteessa oleva led-valo (9) vilkkuu sinisenä osoittaen, että laiteparin muodostus on suoritettu.
 Jos laiteparin muodostaminen ei onnistunut, sammuta laite ja toista toimenpide.
 Varoitus: jos laite tai puhelin on sammutettu tai ne ovat peittoalueen ulkopuolella, niiden yhdistämiseksi uudeelleen voi olla tarpeen käyttää puhelimen valikkoa tai painaa yksinkertaisesti kerran näppäintä MFB (4).
Laitteen käynnistäminen: siirrä kytkin (1) asentoon On, led-merkkivalo (9) vilkkuu sinisenä ja laitteesta kuuluu äänimerkki.
Laitteen sammuttaminen: siirrä kytkin (1) asentoon Off.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195 x 55 x 65 mm
 Poids: 373g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES
 Avant l'utilisation, charger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (10) fourni.
Couplage du dispositif avec le téléphone:
 - S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth sur le téléphone.
 - Maintenir la touche MFB (4) enfoncée pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (9) clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu.
 - Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner SPARKLE une fois qu'il est détecté. Le voyant (9) du dispositif clignote sur le bleu pour confirmer le couplage.
 Dans le cas où l'opération de couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.
 Attention : si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé dans un état de veille, il peut s'avérer nécessaire de retourner vers le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (4).
Mise en marche du dispositif : mettre le commutateur (1) sur marche, le voyant (9) clignote en bleu et le dispositif émet un signal sonore.
Arrêt du dispositif : mettre le commutateur (1) sur arrêt.

UTILISATION
Lecture/Pause : appuyer sur le bouton Lecture Pause (4)
FF : appuyer une fois sur le bouton + (2)
REW : appuyer une fois sur le bouton - (3)
Réglage du volume : garder les boutons Volume + ou Volume - pressés - (2-3).
Répondre à un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Terminer un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Appuyant sur la lampe de batterie: appuyer brièvement le bouton de réponse (5) indique que la batterie est épuisée.

USO
Reproducción/Pausa: pulsar el botón de reproducción/pausa (4)
Avance rápido: pulsar una vez el botón + (2)
Retrosce: pulsar una vez el botón - (3)
Ajuste del volumen: mantener pulsado los botones de volumen + o - (2-3).
Enseñar a responder a llamadas: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Finalizar una llamada: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Indicador de batería descargada: el parpadeo en rojo del LED (9) indica que la batería está a punto de agotarse.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195 x 55 x 65 mm
 Poids: 373g

FI - OPERAATIOEN ENNÄKÄYTTÖ
 Käyttöönotto: laitteen käyttöön ottamiseksi laadittava MicroUSB-kaapeli (10) on otettava käyttöön.
Bluetoothin yhdistäminen puhelimeen:
 - Varmista, että laite on sammutettu ja kytkke puhelimen Bluetooth-toiminto pois päältä.
 - Pidä MFB-näppäintä (4) painettuna noin 8 sekuntia, kunnes led-valo (9) palautuu siniseen valo vauhtia vuorotellen.
 - Kytke puhelin/Bluetooth® -toiminto päälle ja valitse SPARKLE kun se havaitaan. Laitteessa oleva led-valo (9) vilkkuu sinisenä osoittaen, että laiteparin muodostus on suoritettu.
 Jos laiteparin muodostaminen ei onnistunut, sammuta laite ja toista toimenpide.
 Varoitus: jos laite tai puhelin on sammutettu tai ne ovat peittoalueen ulkopuolella, niiden yhdistämiseksi uudeelleen voi olla tarpeen käyttää puhelimen valikkoa tai painaa yksinkertaisesti kerran näppäintä MFB (4).
Laitteen käynnistäminen: siirrä kytkin (1) asentoon On, led-merkkivalo (9) vilkkuu sinisenä ja laitteesta kuuluu äänimerkki.
Laitteen sammuttaminen: siirrä kytkin (1) asentoon Off.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195 x 55 x 65 mm
 Poids: 373g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES
 Avant l'utilisation, charger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (10) fourni.
Couplage du dispositif avec le téléphone:
 - S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth sur le téléphone.
 - Maintenir la touche MFB (4) enfoncée pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (9) clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu.
 - Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner SPARKLE une fois qu'il est détecté. Le voyant (9) du dispositif clignote sur le bleu pour confirmer le couplage.
 Dans le cas où l'opération de couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.
 Attention : si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé dans un état de veille, il peut s'avérer nécessaire de retourner vers le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (4).
Mise en marche du dispositif : mettre le commutateur (1) sur marche, le voyant (9) clignote en bleu et le dispositif émet un signal sonore.
Arrêt du dispositif : mettre le commutateur (1) sur arrêt.

UTILISATION
Lecture/Pause : appuyer sur le bouton Lecture Pause (4)
FF : appuyer une fois sur le bouton + (2)
REW : appuyer une fois sur le bouton - (3)
Réglage du volume : garder les boutons Volume + ou Volume - pressés - (2-3).
Répondre à un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Terminer un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Appuyant sur la lampe de batterie: appuyer brièvement le bouton de réponse (5) indique que la batterie est épuisée.

USO
Reproducción/Pausa: pulsar el botón de reproducción/pausa (4)
Avance rápido: pulsar una vez el botón + (2)
Retrosce: pulsar una vez el botón - (3)
Ajuste del volumen: mantener pulsado los botones de volumen + o - (2-3).
Enseñar a responder a llamadas: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Finalizar una llamada: pulsar brevemente el botón de respuesta (5).
Indicador de batería descargada: el parpadeo en rojo del LED (9) indica que la batería está a punto de agotarse.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195 x 55 x 65 mm
 Poids: 373g

FI - OPERAATIOEN ENNÄKÄYTTÖ
 Käyttöönotto: laitteen käyttöön ottamiseksi laadittava MicroUSB-kaapeli (10) on otettava käyttöön.
Bluetoothin yhdistäminen puhelimeen:
 - Varmista, että laite on sammutettu ja kytkke puhelimen Bluetooth-toiminto pois päältä.
 - Pidä MFB-näppäintä (4) painettuna noin 8 sekuntia, kunnes led-valo (9) palautuu siniseen valo vauhtia vuorotellen.
 - Kytke puhelin/Bluetooth® -toiminto päälle ja valitse SPARKLE kun se havaitaan. Laitteessa oleva led-valo (9) vilkkuu sinisenä osoittaen, että laiteparin muodostus on suoritettu.
 Jos laiteparin muodostaminen ei onnistunut, sammuta laite ja toista toimenpide.
 Varoitus: jos laite tai puhelin on sammutettu tai ne ovat peittoalueen ulkopuolella, niiden yhdistämiseksi uudeelleen voi olla tarpeen käyttää puhelimen valikkoa tai painaa yksinkertaisesti kerran näppäintä MFB (4).
Laitteen käynnistäminen: siirrä kytkin (1) asentoon On, led-merkkivalo (9) vilkkuu sinisenä ja laitteesta kuuluu äänimerkki.
Laitteen sammuttaminen: siirrä kytkin (1) asentoon Off.

TECHNISCHE SPECIFICATIES
 Bluetooth®: v2.1 + EDR
 Frequentie: 2.402 GHz tot 2.480 GHz
 Ondersteunde profielen: Headset - Handsfree - A2DP - AVRCP
 Bereik: 10 m
 Sprekijd: ongeveer 10 uur
 Muziek afspeel: ongeveer 8 uur
 Standby-tijd: ongeveer 100 uur
 Opladtid: ongeveer 2,5 uur
 Spanning microUSB-poort: 5V DC
 Stroom microUSB-poort: 0,36Ah
 Batterijspanning: 3,7 V
 Batterijcapaciteit: 2000mAh
 ERP-vermogen: 4dBm
 Afmetingen: (LxWxH): 195 x 55 x 65 mm
 Poids: 373g

FR - OPÉRATIONS PRÉALABLES
 Avant l'utilisation, charger le dispositif à l'aide du câble Micro USB (10) fourni.
Couplage du dispositif avec le téléphone:
 - S'assurer que le dispositif est éteint et désactiver le Bluetooth sur le téléphone.
 - Maintenir la touche MFB (4) enfoncée pendant 8 secondes environ, jusqu'à ce que le voyant (9) clignote alternativement sur le rouge et sur le bleu.
 - Activer le Bluetooth® du téléphone et sélectionner SPARKLE une fois qu'il est détecté. Le voyant (9) du dispositif clignote sur le bleu pour confirmer le couplage.
 Dans le cas où l'opération de couplage échouerait, éteindre le dispositif et répéter l'opération.
 Attention : si le dispositif ou le téléphone a été éteint ou placé dans un état de veille, il peut s'avérer nécessaire de retourner vers le menu du téléphone ou d'appuyer simplement une fois sur la touche MFB (4).
Mise en marche du dispositif : mettre le commutateur (1) sur marche, le voyant (9) clignote en bleu et le dispositif émet un signal sonore.
Arrêt du dispositif : mettre le commutateur (1) sur arrêt.

UTILISATION
Lecture/Pause : appuyer sur le bouton Lecture Pause (4)
FF : appuyer une fois sur le bouton + (2)
REW : appuyer une fois sur le bouton - (3)
Réglage du volume : garder les boutons Volume + ou Volume - pressés - (2-3).
Répondre à un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Terminer un appel : appuyer brièvement sur le bouton de réponse (5).
Appuyant sur la lampe de batterie: appuyer brièvement le bouton de réponse (5) indique que la batterie est épuisée.

USO
Reproducción/Pausa: pulsar el botón de reproducción/pausa (4)
Avance rápido: pulsar una vez el botón + (2)
Retrosce: pulsar una vez el botón - (3)
Ajuste del volumen: mantener pulsado los bot

